



Diwygiadau a diwygiadau arfaethedig i Faes 9, Atodlen 5 i *Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006*

Maes: **iechyd a gwasanaethau iechyd**

Diweddarwyd: 21 Chwefror 2008

Mae'r ddogfen hon yn rhestru'r diwygiadau a wnaed i **Faes 9** yn Atodlen 5 i [Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006](#) (Deddf 2006) (Saesneg yn unig), ynghyd â'r diwygiadau arfaethedig. Mae'r maes hwn yn ymwneud ag **iechyd a gwasanaethau iechyd**.

Ceir gwybodaeth am ddiwygiadau eraill i Ddeddf 2006, tu allan i Faes 9, os ydynt yn effeithio ar yr hawl i ddeddfu ar Fater ym Maes 9. Ceir gwybodaeth hefyd am ffynhonnell pob diwygiad, ynghyd â'r diweddaraf am hynt unrhyw gynnig, os yw'n briodol. Mae'r materion wedi'u grwpio yn ôl y ddeddfwriaeth sy'n diwygio Deddf 2006, neu sy'n cynnig ei diwygio.

(P) Yn nodi bod Mater, neu grŵp o Faterion, wedi'i gynnig ond nad yw wedi dod i rym hyd yma.

Cynnwys

Defnyddiwch y lincs isod i weld y Mater perthnasol.

- 9.1 [Gwneud iawn am gamweddau'r GIG](#)
- 9.2 [Darpariaeth am asesu, trinio a gwasanaethau eiriolaeth iechyd meddwl annibynnol i bobl gydaq anhwylder meddyliol](#)

Mater 9.1 Gwneud iawn am gamweddau'r GIG

[Brig](#)

Statws:	Deddf 2006 wedi'i diwygio
Ffynhonnell:	Offeryn Statudol Cynylliad Cenedlaethol Cymru Mae The National Assembly for Wales (Legislative Competence) (Conversion of Framework Powers) Order 2007 wedi mewnosod Mater 9.1.
Gwybodaeth ddiweddaraf:	Gosodwyd y Mesur Arfaethedig ynghylch Gwneud iawn am Gamweddau'r GIG (Cymru) 2007 a'r Memorandwm Esboniadol gerbron y Cynulliad Cenedlaethol ar 2 Gorffennaf 2007. Dechreuodd ystyriaethau 'Cyfnod 2' ar y Mesur ar 30 Ionawr 2008.

Matter 9.1

Provision for and in connection with the provision of redress without recourse to civil proceedings in circumstances in which, under the law of England and Wales, qualifying liability in tort arises in connection with the provision of services (in Wales or elsewhere) as part of the health service in Wales.

Interpretation of this field

In this field—

"the health service in Wales" means the health service continued under section 1(1) of the National Health Service (Wales) Act 2006;

"illness" has the same meaning as in that Act;

"patient" has the same meaning as in that Act;

"personal injury" includes any disease and any impairment of a person's physical or mental health;

"qualifying liability in tort" means liability in tort owed in respect of or consequent upon personal injury or loss arising out of or in connection with breach of a duty of care owed to any person in connection with the diagnosis of illness or the care or treatment of any patient."

[Brig](#)

Mater 9.2 Darpariaeth am asesu, trinio a gwasanaethau eiriolaeth iechyd meddwl annibynnol i bobl gydag anhwylder meddyliol

Statws:	Wedi'i gynnig (gan Aelod y Cynulliad Jonathan Morgan)
Ffynhonnell:	Gorchymyn Cymhwysedd Deddfwriaethol Arfaethedig Cynulliad Cenedlaethol Cymru. Mae Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cymhwysedd Deddfwriaethol) (Iechyd a Gwasanaethau Iechyd) 2008 (Saesneg yn unig) yn cynnig mewnosod Mater 9.2.
Gwybodaeth ddiweddaraf:	Gosodwyd y GCD a'r Memorandwm Esboniadol o flaen y Cynulliad ar 18 Chwefror 2008. Bydd pwyllgor deddfwriaethol yn cael ei sefydlu er mwyn craffu ar y GCD arfaethedig.

Matter 9.2

Provision for and in connection with –

- (a) the assessment by the health service in Wales of persons who are or may be mentally disordered persons;
- (b) duties on the health service in Wales to provide treatment for mentally disordered persons;
- (c) independent mental health advocacy for persons who are or may be mentally disordered persons.

This matter does not include assessment of, treatment or advocacy for persons detained, liable to be detained or liable to recall under the Mental Health Act 1983 (or any statutory modification or re-enactment thereof).

Interpretation of this field

Under the heading “Interpretation of this field” before the definition of “patient” insert—

““mentally disordered persons” means persons having any disorder or disability of the mind”.

[Brig](#)